

Textile created as part of the “(Un-)Stitching Gazes” project

Un corazón como el de todos / A heart like everyone else

[Jhonatan/Edwin](#), 2019

Photo Laura Coral Velásquez

Project “(Un-)Stitching the Subjects of Colombia’s Reconciliation Process”



This textile was embroidered by Jhonatan, a young ex-combatant of the demobilised guerrilla group FARC, whose “identity document name” is Edwin. He lives in the so-called Territorial Capacitation and Reincorporation Space (ETCR), one of the areas designated for the settlement of demobilised ex-combatants by the Colombian state.

For Jhonatan, participating in the project “(Un-)Stitching Gazes” was a space to reflect on the transformation process he and his comrades are undergoing: “When I’m embroidering, I concentrate. There’s even a moment when I don’t think about anything. I focus on the stitches, that I do them well... And it’s like a good feeling. As in one way or another, with each stitch, it’s like letting go of those burdens that one carries, so to speak”. For Jhonatan, the slow process of embroidering is part of telling the story, it reflects “our [reincorporation] process, we know that it is hard, that it takes time”, just as does needlework.

About his textile “A heart like everyone else” he says: “I always hear that guerrillas are not human beings, that we are demons, they portray us as monsters. I chose a heart because it is a synonym for life, it is the most important organ”.

Spanish translation

Un corazón como el de todos / A heart like everyone else

[Jhonatan/Edwin](#), 2019

Fotografía Laura Coral Velásquez

Proyecto “(Un-)Stitching the Subjects of Colombia’s Reconciliation Process”

Este textil fue bordado por Jhonatan, un joven ex-combatiente de la guerrilla desmovilizada FARC cuyo “nombre de cédula” es Edwin. Vive en un llamado Espacio Territorial de Capacitación y Reincorporación (ETCR), una de las áreas designadas por el Estado para el asentamiento de los excombatientes desmovilizados.

Para Jhonatan, participar en el Proyecto “(Des)tejiendo miradas” fue una forma de reflejar sobre el proceso de transformación en el cual se encuentran el y sus camaradas: *“Yo cuando estoy bordando, me concentro. Incluso llega el momento en que no pienso en nada. Me concentro en las puntadas, que ésta me quede bien. ... Y es como una sensación buena. Como de una u otra forma uno, con cada puntada, es como soltar, digámoslo así, esas cargas que uno tiene”*. Para Jhonatan, el proceso lento que es el bordado es parte de contar la historia; refleja que *“el proceso de nosotros, sabemos que es duro, que lleva tiempo”*, así como es el tiempo del oficio textil.

Sobre su bordado “Un corazón como el de todos” dice: *“Siempre escucho que los guerrilleros no somos seres humanos, que somos demonios, nos pintan como unos monstruos. Yo escogí el corazón porque es un sinónimo de vida, es el órgano más importante”*.